

PROJEKT: UMBAUSATZ PU-Modul

STROMLAUFPLAN 4005-23507
 WIRING DIAGRAM
 SCHEMA ELECTRIQUE

GERÄTEANORDNUNG
 LAYOUT OF EQUIPMENT
 DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT

SACHNUMMER 90208495
 NUMBER
 DE PRODUIT

BETRIEBSSPANNUNG 400V -10%
 OPERATING VOLTAGE - 440V +5%
 TENSION DE SERVICE 50/60HZ

STEUERSPANNUNG 110V AC 50/60HZ
 CONTROL VOLTAGE
 TENSION DE COMMANDE

Tous droits réservés pour ce document et l'objet représenté dans ce dernier. Interdiction de reproduction, de transmission d'informations à des tiers ou d'exploitation de son contenu sans autorisation explicite écrite de notre part.
 © Liebherr-Components Biberach GmbH

We reserve all rights in this document and in the information contained therein. Reproduction, use or disclosure to third parties without express authority is strictly forbidden.
 © Liebherr-Components Biberach GmbH

Für dieses Dokument und den darin dargestellten Gegenstand behalten wir uns alle Rechte vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder Verwertung seines Inhaltes sind ohne unsere ausdrückliche Zustimmung verboten.
 © Liebherr-Components Biberach GmbH

GEZEIGT 20.05.2014		Seiten_Wa		LIEBHERR - COMPONENTS BIBERACH GmbH		DECKBLATT COVER SHEET COUVERTURE		TYP UMBAUSATZ PU-Modul		ANLAGE ORT	
ANDERUNGS-NR		DATUM		NAME		ECN227826		ZEICHN.-NR 4005-23507		BLATT 0 VON 10	
		DATUM		NAME		INDEX 008		ARTIKEL-CODE 90208495			

1 2 3 4 5 6 7 8

A

INHALTSVERZEICHNIS
LIST OF CONTENTS
SOMMAIRE

UMBAUSATZ PU-Modul

SEITE SHEET PAGE	BEZEICHNUNG DESCRIPTION Description	ERSTELLT DATE ETABLI	NAME NAME NOM	SEITE SHEET PAGE	BEZEICHNUNG DESCRIPTION Description	ERSTELLT DATE ETABLI	NAME NAME NOM
/0	DECKBLATT COVER SHEET COUVERTURE	20.05.2014	Seifert				
/1	INHALTSVERZEICHNIS LIST OF CONTENTS SOMMAIRE	20.05.2014	Seifert				
/2	=S1 ACHTUNG IMPORTANT ATTENTION	20.05.2014	Seifert				
/3	=S1 FUNKTIONSÜBERSICHT FUNCTIONAL OVERVIEW APERCU DE FONCTIONNEMENT	20.05.2014	Seifert				
/4	=S1 STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE	20.05.2014	Seifert				
/5	=S1 STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE	20.05.2014	Seifert				
/6	=S1 STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE	20.05.2014	Seifert				
/7	=S1 STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE	20.05.2014	Seifert				
/8	=S1 STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE	29.07.2016	Seifert				
/9	=S1 GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	20.05.2014	Seifert				

GEZEKO-ET 27.05.2016

LIEBHERR Components

INHALTSVERZEICHNIS
LIST OF CONTENTS
SOMMAIRE

TYP **UMBAUSATZ PU-Modul**

ANLAGE
ORT

ANDERUNGS-NR DATUM NAME

DATUM NAME

ECN227826

INDEX 006

Copyright (c)

ZEICHN-NR 4005-23507

BLATT 1 VON 10
ARTIKEL-CODE 90208495

Umbausatz



Warnung
Gefahr durch Stromschlag!
 Der Kontakt zu spannungsführenden Teilen im Schaltschrank kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
 ► Arbeiten an elektrischen Ausrüstungen dürfen nur von einer Elektrofachkraft gemäß den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.

Conversion-kit



WARNING
Danger through electric shock!
 Contact with live parts in the switchgear cabinet can result in fatal electric shocks.
 ► Work on the electrical equipment of the crane may only be carried out by an electrical specialist in accordance with the electrotechnical regulations

		GEZD-ET 20.05.2014	Sortent		LIEBHERR Components		ACHTUNG IMPORTANT ATTENTION	TYP UMBAUSATZ PU-Modul	ANLAGE ORT	=S1	
ANDERUNGS-NR	DATUM	NAME	DATUM	NAME	ECN227826	INDEX 006	Copyright (c)	ZEICHN.-NR	4005-23507	BLATT	2 VON 10
1	2	3	4	5	6	7	8	ARTIKEL-CODE	90208495		

+H-K10
+H-KF10
-HA1M

ALT
OLD
VIEUX

+A
-KF1

NEU
NEW
NOUVEAU

+A
-KF2

FUNKTIONSÜBERSICHT
FUNCTIONAL OVERVIEW
APERCU DE FONCTIONNEMENT

X1 1
2

X2 1
2

X3 1
2
3
4
9
10
11
12

X4 1
2
3
4
5
6
7
8

X5 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

I3
I4
I5
I6
I8
I7
I1
I2

Q3/1
Q3/2
Q3/1
Q3/2
Q2/1
Q2/2
Q1/1
Q1/2

Q4/1
Q4/2
L1
N

Q3/1
Q3/2
Q4/1
Q4/2
Q3/1
Q2/1
Q2/2
Q1/1
Q1/2

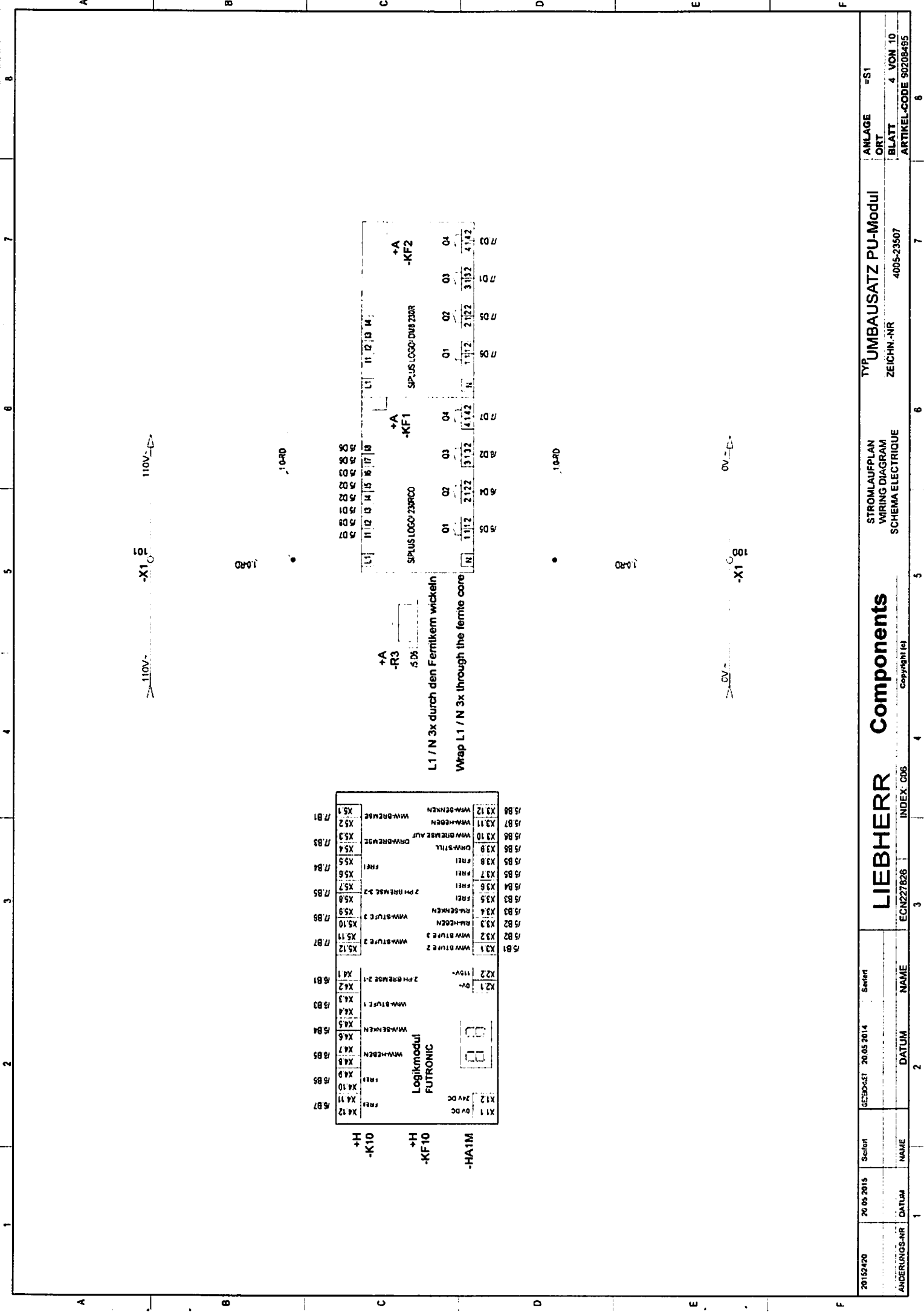
L1
N

HUBWERK STUFE 2
HUBWERK STUFE 3
RÜCKMELDUNG HEBEN
RÜCKMELDUNG SENKEN
DREHWERK STILLSTANDSSIGNAL
HUBWERK BREMSE ÖFFNEN
HUBWERK HEBEN
HUBWERK SENKEN

HUBWERK STUFE 1
HUBWERK STUFE 1
HUBWERK STUFE 1
HUBWERK STUFE 1
HUBWERK SENKEN
HUBWERK SENKEN
HUBWERK HEBEN
HUBWERK HEBEN

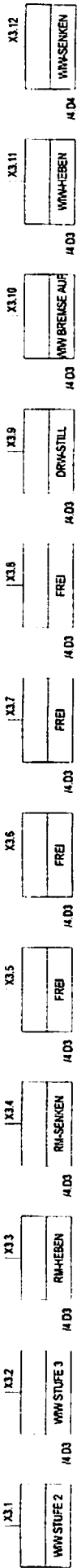
HUBWERK BREMSE
HUBWERK BREMSE
DREHWERK BREMSE
DREHWERK BREMSE
HUBWERK BREMSE
HUBWERK BREMSE
2PH. BREMSE
2PH. BREMSE
HUBWERK STUFE 3
HUBWERK STUFE 3
HUBWERK STUFE 2
HUBWERK STUFE 2
STROMVERSORGUNG -X1/101
STROMVERSORGUNG -X1/100

* BEI
FOR
* AVEC
30EC-B 4005-22178-82246
13HM 4005-22247-82305



20152420	20.05.2015	Seite1	GEBO+ET	20.05.2014	Seite1
ÄNDERUNGS-NR	DATUM	NAMEN	DATUM	NAMEN	DATUM
LIEBHERR Components			INDEX: 005		
STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE			TYP: UMBAUSATZ PU-Modul		
ZEICHN.-NR: 4005-23507			ANLAGE ORT: =S1		
ARTIKEL-CODE: 90208495			BLATT: 4 VON 10		

X3



+H
 -KF10 / A D3
 +A
 -HA1M

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -R3 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

+A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5
 +A
 -KF1 / A C5

Stecker -X3 3x durch den Ferritkern wickeln
 Wrap connector -X3 3x through the ferrite core

DREHWERK STILLSTANDSSIGNAL
 SLEWING GEAR STOP SIGNAL
 MEC.D ORIENTATION SIGNAL D'ARRRET

HUBWERK HEBEN
 HOIST GEAR HOISTING
 MEC.DE LEVAGE LEVER

RUCKMELDUNG SENKEN
 FEEDBACK LOWERING
 RETRO SIGNAL DESCENDRE

HUBWERK STUFE 3
 HOIST GEAR STAGE 3
 MEC.DE LEVAGE CRAN 3

HUBWERK SENKEN
 HOIST GEAR LOWERING
 MEC.DE LEVAGE DESCENDRE

ANLAGE = S1		TYP UMBBAUSATZ PU-Modul	
ORT	BLATT	ZEICHN.-NR	ARTIKEL-CODE
	5_VON 10	4005-23507	90208495
STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM		INDEX_006	
SCHEMA ELECTRIQUE		ECN227826	
SEITEN	DATUM	NAME	STATUS
20.05.2014			2
LIBHERR Components		Copyright (c)	

X4

2PH BREUSE 2-1
 +H X42
 -K10 X41
 #C2
 +H
 -KF10
 -HA1M

WM-STUFE 1
 X44
 X43
 #C2

WM-SENKEN
 X46
 X45
 #C2

WM-HEBEN
 X48
 X47
 #C2

FEI
 X410
 X49
 #C2

FEI
 X412
 X411
 #C2

-X4 2
 1-RO

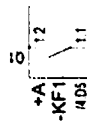
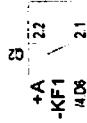
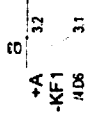
1-RO

1-RO

1-RO

1-RO

1-RO



-X4 1
 1-RO

1-RO

1-RO

1-RO

1-RO

1-RO

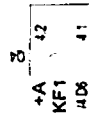
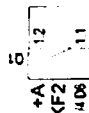
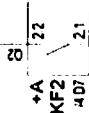
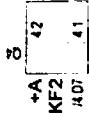
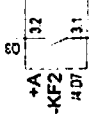
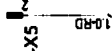
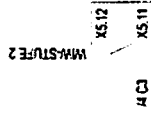
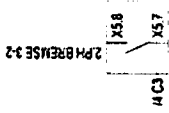
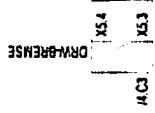
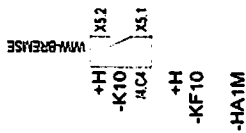
HUBWERK STUFE 1
 HOIST GEAR STAGE 1
 MEC. DE LEVAGE CRAN 1

HUBWERK SENKEN
 HOIST GEAR LOWERING
 MEC. DE LEVAGE DESCENDRE

HUBWERK HEBEN
 HOIST GEAR HOISTING
 MEC. DE LEVAGE LEVER

ANDERUNGS-NR.	DATUM	NAMEN	SEITEN	ZEICHN.-NR.	TYP	ANLAGE	ORT
1			20.05.2014	4005-23507	UMBAUSATZ PU-Modul		
INDEX 006		Copyright (c)		STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE		6 VON 10 BLATT	
ECN227826		INDEX 006		4005-23507		ARTIKEL-CODE 90208495	

X5



HUBWERK BREMSE
HOIST GEAR BRAKE
MEC. DE LEVAGE FREIN

DREHWERK BREMSE
SLEWING GEAR BRAKE
MEC. D'ORIENTATION FREIN

*

BEI
FOR
AVEC

30EC-8 4005-22178-82246
13HM 4005-22247-82305

2PH. BREMSE
2PH. BRAKE
2PH. FREIN

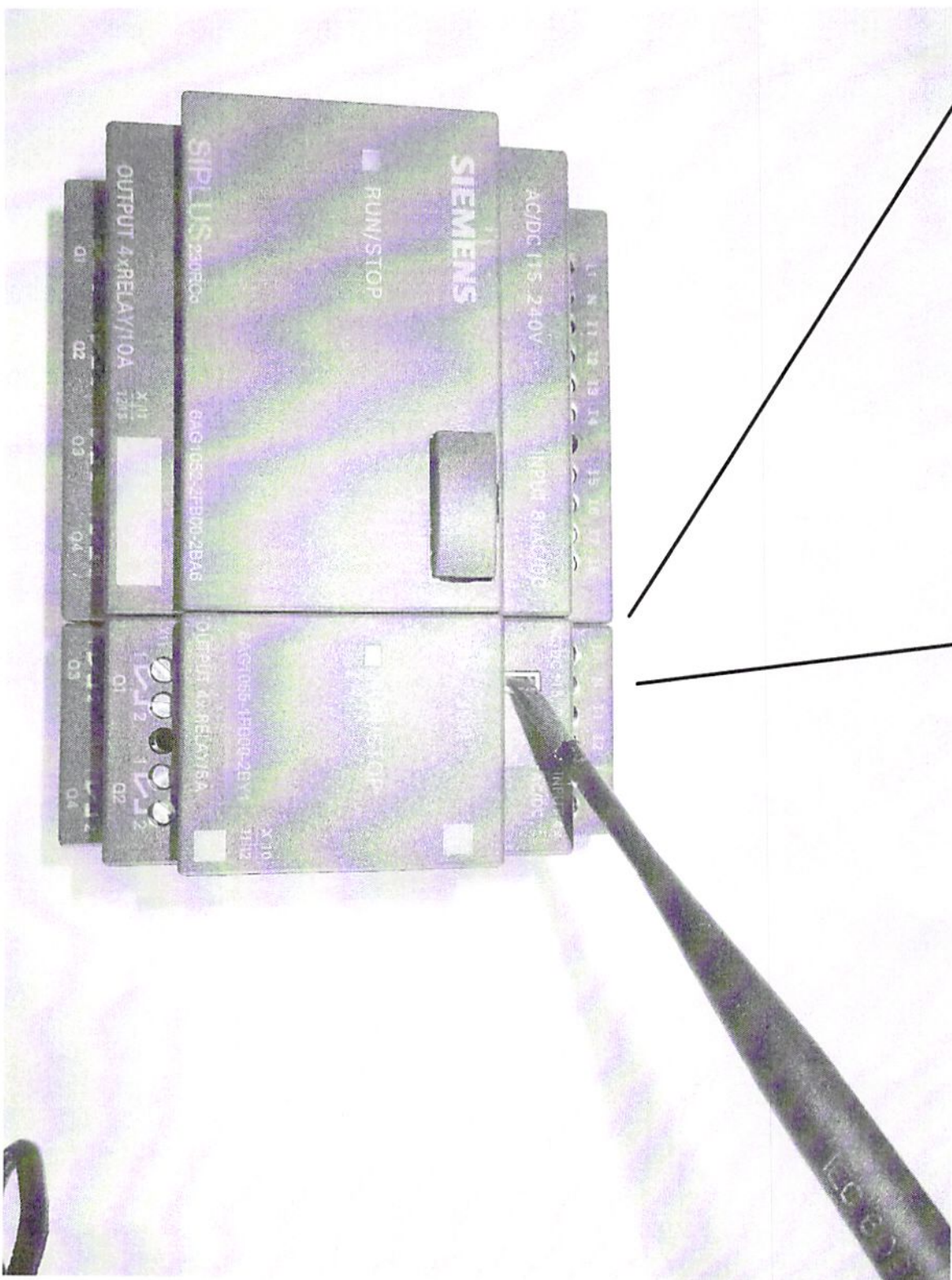
HUBWERK STUFE 3
HOIST GEAR STAGE 3
MEC. DE LEVAGE CRAN 3

HUBWERK STUFE 2
HOIST GEAR STAGE 2
MEC. DE LEVAGE CRAN 2

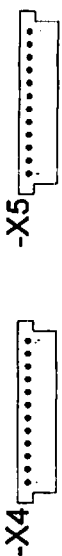
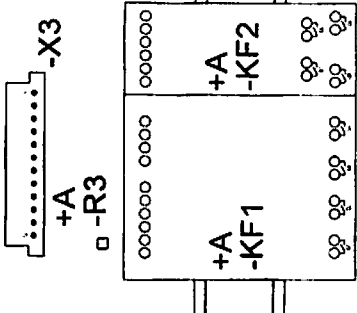
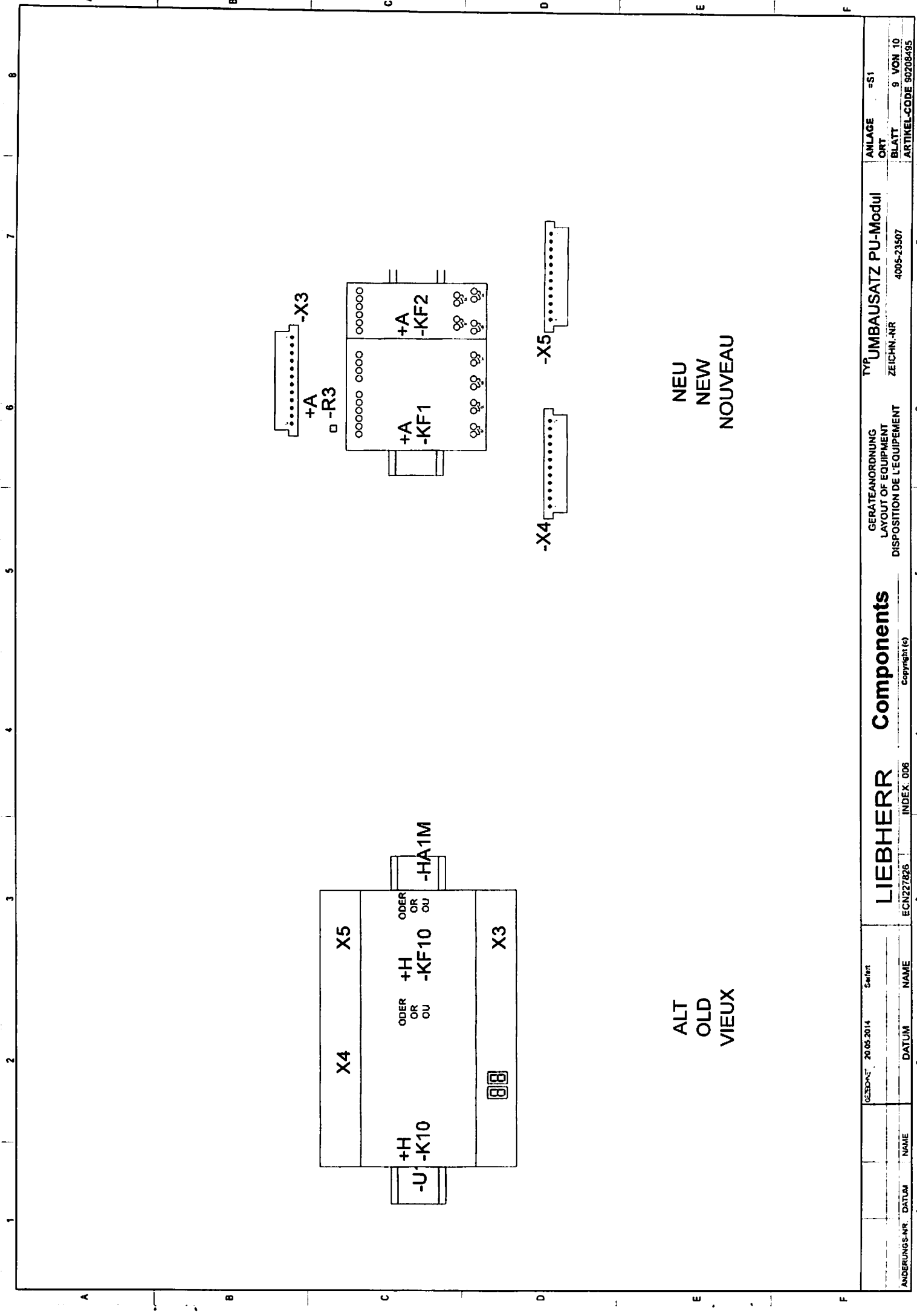
20164735	28.03.2016	Siefert West	SECO*ET	20.05.2014	Siefert		
ANDERUNGS-NR	DATUM	NAME	DATUM	NAME			
LIBHERR Components			INDEX 006		Copyright (c)		
STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE			TYP		UMBAUSATZ PU-Modul		
30EC-8 4005-22178-82246 13HM 4005-22247-82305			ZEICHN.-NR		4005-23507		
ANLAGE			ORT		=S1		
BLATT			7		VON 10		
ARTIKEL-CODE			90208495				

bis zum Anschlag nach links schieben

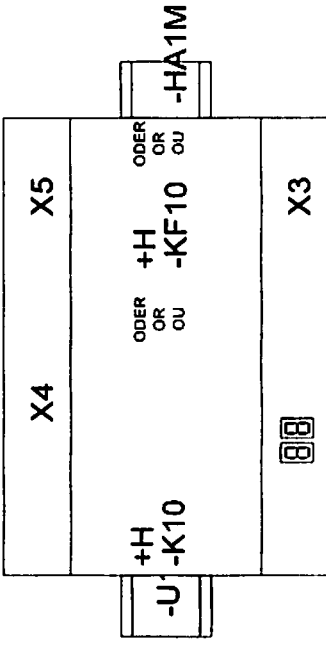
move to the left till limit stop



20164/25	27.06.2016	Siebert WMH	GEZEIGNET	29.07.2016	Siebert	LIEBHERR Components		STROMLAUFPLAN WIRING DIAGRAM SCHEMA ELECTRIQUE	TYP	UMBAUSATZ PU-Modul	ANLAGE	=S1			
ANDERUNGS-NR.	DATUM	NAME		DATUM	NAME	ECN227826	INDEX 006	Copyright (c)	ZEICHN.-NR	4005-23507	OR	BLATT	8 VON 10	ARTIKEL-CODE	90208495



NEU
NEW
NOUVEAU



ALT
OLD
VIEUX

ANDERLUNGS-NR.	DATUM	NAME	GEZEINGT	20.05.2014	Geprüft	INDEX. 006	ECN227826	LIEBHERR	Components	GERÄTEANORDNUNG LAYOUT OF EQUIPMENT DISPOSITION DE L'EQUIPEMENT	ZEICHN.-NR. 4005-23507	TYP UMBAUSATZ PU-Modul	ANLAGE ORT	=S1
													BLATT 9 VON 10	ARTIKEL-CODE 90208495